

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

29 JUILLET 1986

PROJET DE LOI

sur la motivation des peines, modifiant l'article 195 du Code d'instruction criminelle et l'article 207 du Code de procédure pour l'Armée de terre

RAPPORT COMPLEMENTAIRE

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)

PAR
M. VAN DEN BOSSCHE

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Exposé du Vice-Premier Ministre, Ministre de la Justice et des Réformes institutionnelles

Le Vice-Premier Ministre rappelle que sous la législature précédente le présent projet de loi a fait l'objet d'un excellent rapport de M. Van den Bossche (Doc n° 668/3,

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Moureaux.

A. — Membres effectifs :	B. — Suppléants :
C.V.P. M. Bourgeois, M ^{me} Merckx-Van Goey, MM. Suykerbuyk, Van den Brande, Van Parys, Verhaegen;	MM. Breyne, Dhoore, Hermans, Piot, Steverlynck, Uytendaele, N.;
P.S. MM. Defosset, Eerdeken, Mottard, Moureaux;	MM. Baudson, Degroeve, Dejardin, Gondry, Van der Biest;
S.P. MM. Bossuyt, Chevalier, Derycke, Van den Bossche;	M ^{me} Detiege, MM. Tobback, Van Elewyck, Van Miert, Vanvelthoven;
P.R.I. M. De Decker, M ^{lle} Detaille, M. Poswick;	MM. Klein, L. Michel, Pivin, Simonet;
P.V.V. MM. Van de Velde, Vreven;	M. De Groot, M ^{me} Neyts-Uytbroeck, M. Verberckmoes;
P.S.C. M ^{me} Goor-Eyben, M. Grafé;	MM. Antoine, le Hardy de Beaulieu, J. Michel;
V.U. M. Coveliers;	MM. Belmans, F. Vansteenkiste;
Ecolo-Agalev M. Brisart;	MM. Dierckx, Winkel;

Voir :

508 (1985-1986) : N° 1
— N° 2 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

29 JULI 1986

WETSONTWERP

in verband met de motivering van de straffen, tot wijziging van artikel 195 van het Wetboek van Strafvordering en van artikel 207 van de Rechtspleging bij de Landmacht

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE (1)

UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VAN DEN BOSSCHE

DAMES EN HEREN,

I. — Uiteenzetting van de Vice-Eerste Minister, Minister van Justitie en van Institutionele Hervormingen

De Vice-Eerste Minister herinnert eraan dat dit wetsontwerp onder de vorige legislatuur met een uitstekend verslag van de heer Van den Bossche (Stuk n° 668/3, 1982-1983)

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Moureaux.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. H. Bourgeois, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Suykerbuyk, Van den Brande, Van Parys, Verhaegen;	HH. Breyne, Dhoore, Hermans, Piot, Steverlynck, Uytendaele, N.;
P.S. HH. Defosset, Eerdeken, Mottard, Moureaux;	HH. Baudson, Degroeve, Dejardin, Gondry, Van der Biest;
S.P. HH. Bossuyt, Chevalier, Derycke, Van den Bossche;	Mevr. Detiege, HH. Tobback, Van Elewyck, Van Miert, Vanvelthoven;
P.R.I. H. De Decker, Mev. Detaille, H. Poswick;	HH. Klein, L. Michel, Pivin, Simonet;
P.V.V. HH. Van de Velde, Vreven;	H. De Groot, Mevr. Neyts-Uytbroeck, H. Verberckmoes;
P.S.C. Mevr. Goor-Eyben, H. Grafé;	HH. Antoine, le Hardy de Beaulieu, J. Michel;
V.U. H. Coveliers;	HH. Belmans, F. Vansteenkiste;
Ecolo-Agalev H. Brisart;	HH. Dierckx, Winkel;

Zie :

508 (1985-1986) : N° 1
— N° 2 : Amendementen.

1982-1983) et a été adopté en Commission de la Justice par 13 voix contre 3.

Tout en étant disposé à répondre aux différentes questions des membres, il souhaite que le projet puisse à nouveau être voté par la commission sur base du rapport de M. Van den Bossche.

Il souligne en outre que si le Gouvernement vise à lutter de manière plus efficace contre la criminalité par le biais du projet de loi portant diverses mesures visant à renforcer la sécurité des citoyens (Doc. Sénat, n° 298/1, 1985-1986), il veut parallèlement accroître les garanties accordées aux justiciables. Le projet de loi relatif à la motivation des peines rencontre notamment cet objectif.

II. — Discussion générale

La commission décide à l'unanimité de se référer au rapport établi sous la législature précédente et de prendre comme base de discussion le texte adopté par la commission.

Différents membres souhaitent obtenir certains éclaircissements.

M. Coveliers demande au Vice-Premier Ministre pourquoi l'obligation de motiver ne s'applique ni aux décisions d'acquiescement ni aux jugements prononcés en appel.

Le Vice-Premier Ministre répond que le projet ne peut être applicable à l'acquiescement puisqu'il vise la motivation des peines. En outre, en vertu de l'article 97 de la Constitution, les décisions d'acquiescement sont motivées par la constatation que les éléments constitutifs de l'infraction ne sont pas réunis. En ce qui concerne les condamnations, le juge peut se limiter jusqu'à présent en l'absence de conclusions déposées par le prévenu pour répondre au prescrit de l'article 97 de la Constitution, à constater l'existence de l'infraction et à indiquer la disposition pénale qui lui est applicable. Le présent projet a pour but de le contraindre à s'expliquer sur le choix de la peine, sur son degré et sur ses modalités.

Ce projet sera également applicable aux cours d'appel puisque l'article 211 du Code d'instruction criminelle renvoie à l'article 195 du même projet de loi (voir déclaration identique du Vice-Premier Ministre, p. 5, rapport de M. Van den Bossche, Doc. Ch. n° 668/3, 1982-1983).

M. Defosset pose la question de savoir pourquoi le présent projet n'est pas applicable aux décisions du tribunal de police qui peuvent parfois imposer des sanctions graves telles que des déchéances, sanctions qui ne sont pas toujours très compréhensibles pour le justiciable.

Le Vice-Premier Ministre répond que les principales critiques émises à l'égard du projet, notamment par certains milieux scientifiques, consistaient à dire qu'il renforcerait l'arriéré judiciaire. Si cette objection n'a pas été admise en tant que telle par le Gouvernement, elle a cependant été retenue pour les condamnations prononcées par le tribunal de police parce qu'elles sont en principe moins sévères et souvent répétitives.

Le Vice-Premier Ministre est néanmoins d'accord avec M. Defosset pour dire que le projet pourrait être appliqué aux peines de déchéance prononcées par le juge de police. Le Gouvernement dépose deux amendements en ce sens (n°s 1 et 2, Doc. Chambre, n° 508/2).

L'amendement n° 1 remplace le texte de l'article 1^{er} tel qu'il a été adopté par la Commission de la Justice sous la législature précédente (Doc. n° 668/3, 1982-1983) en

par la Commission de la Justice met 13 contre 3 et 13 en faveur. Le projet de loi est adopté.

Hij is bereid op vragen van de leden te antwoorden, maar wenst dat het ontwerp weer door de commissie zal worden aangenomen aan de hand van het verslag van de heer Van den Bossche.

Hij wijst erop dat de Regering de misdadigheid doeltreffender wil bestrijden via het ontwerp van wet houdende verscheidene maatregelen ter verhoging van de veiligheid van de burger (Stuk Senaat, n° 298/1, 1985-1986), maar dat zij daarnaast ook de aan de rechtzoekenden verleende waarborgen wenst uit te breiden. Het wetsontwerp in verband met de motivering van de straffen beantwoordt met name aan die bedoeling.

II. — Algemene bespreking

De commissie beslist eenparig te verwijzen naar het onder de vorige legislatuur opgestelde verslag en de door de commissie aangenomen tekst als basis voor de bespreking te nemen.

Enkele leden verzoeken niettemin om een paar verduidelijkingen.

De heer Coveliers vraagt de Vice-Eerste Minister waarom de verplichting tot motivering niet geldt voor beslissingen tot vrijspraak en voor vonnissen in hoger beroep.

De Vice-Eerste Minister antwoordt dat het ontwerp niet op de vrijspraak kan worden toegepast aangezien het om de motivering van straffen gaat. Krachtens artikel 97 van de Grondwet worden vonnissen van vrijspraak gemotiveerd met de vaststelling dat gegevens die het misdrijf uitmaken, niet aanwezig zijn. Voor veroordelingen kon de rechter zich tot dusver, wanneer de beklaagde geen conclusies had neergelegd, ter voldoening aan het voorschrift van artikel 97 van de Grondwet, beperken tot de vaststelling dat het misdrijf bestaat en tot de vermelding van de daarop toepasselijke strafbepaling. Het onderhavige ontwerp strekt ertoe hem te verplichten de keuze van de straf, de strafmaat en de bijzonderheden ervan toe te lichten.

Het ontwerp zal ook voor de hoven van beroep gelden aangezien artikel 211 van het Wetboek van Strafvordering verwijst naar het door het onderhavige wetsontwerp gewijzigde artikel 195 van dat Wetboek (zie dezelfde verklaring van de Vice-Eerste Minister op blz. 5 van het verslag van de heer Van den Bossche, Stuk n° 668/3, 1982-1983).

De heer Defosset vraagt waarom het ontwerp niet toepasselijk is op de uitspraken van politierechtbanken, die zware straffen zoals vervallenverklaringen kunnen opleggen zonder dat de rechtzoekende steeds het waarom daarvan begrijpt.

De Vice-Eerste Minister antwoordt daarop dat de voornaamste kritiek die met name in bepaalde wetenschappelijke kringen op het ontwerp is geïntendeerd, hierop neerkomt dat daardoor de achterstand bij het gerecht nog zou vergroten. Dat bezwaar is door de Regering afgewezen behalve voor de veroordelingen door de politierechtbanken, die in beginsel minder zwaar zijn en vaak terugkeren.

De Vice-Eerste Minister is het er nochtans met de heer Defosset over eens dat het ontwerp op door de politierechter uitgesproken vervallenverklaringen zou kunnen worden toegepast. De Regering dient in die zin twee amendementen in (Stuk n° 508/2).

Het amendement n° 1 strekt ertoe de onder de vorige legislatuur door de Commissie voor de Justitie aangenomen tekst van artikel 1 (Stuk n° 668/3, 1982-1983) te wijzigen

prévoyant que si le jugement du tribunal de police doit en principe uniquement énoncer les dispositions de la loi dont il est fait application, il doit également indiquer d'une manière qui peut être succincte mais doit être précise, les raisons du choix de cette peine et doit justifier sa durée lorsqu'il prononce la déchéance du droit de conduire un véhicule, un aéronef et une monture.

L'amendement n° 2 remplace le troisième alinéa de l'article 2 (remplaçant l'article 195 du Code d'instruction criminelle) en prévoyant que l'obligation de motivation prévue par le projet de loi ne s'applique pas au tribunal correctionnel lorsqu'il statue en degré d'appel sauf lorsqu'il prononce une déchéance du droit de conduire un véhicule, un aéronef et une monture.

III. — Votes

Les amendements n^{os} 1 et 2 du Gouvernement, ainsi que les articles 1 à 3 sont adoptés à l'unanimité.

Le projet de loi est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

L. VAN DEN BOSSCHE

Le Président,

Ph. MOUREAUX

en daarin te vermelden dat in het vonnis van de politierechtbank in beginsel alleen melding dient te worden gemaakt van de toegepaste wetsbepaling, maar dat daarin ook « nauwkeurig, maar op een wijze die beknopt mag zijn, de redenen waarom deze straf wordt gekozen » moeten vermeld zijn, terwijl daarin tevens de duur ervan dient te worden gerechtvaardigd wanneer het gaat om het verval van het recht tot het besturen van een voertuig, een luchtschip of het geleiden van een rijdier.

Volgens het amendement n^r 2 wordt het derde lid van artikel 2 (waarbij artikel 195 van het Wetboek van Strafvordering wordt vervangen) vervangen door de bepaling dat de bij het wetsontwerp opgelegde verplichting tot motivering niet voor de correctionele rechtbank geldt wanneer zij in beroep uitspraak doet, behalve wanneer zij een verval van het recht tot het besturen van een voertuig, een luchtschip of het geleiden van een rijdier uitspreekt.

III. — Stemmingen

De amendementen n^{rs} 1 en 2 van de Regering, alsmede de artikelen 1 tot 3 worden eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

L. VAN DEN BOSSCHE

De Voorzitter,

Ph. MOUREAUX

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Projet de loi sur la motivation des peines, modifiant les articles 163 et 195 du Code d'instruction criminelle et l'article 207 du Code de procédure pour l'Armée de terre.

(Nouvel intitulé)

Article 1^{er}

L'article 163 du Code d'instruction criminelle, modifié par la loi du 2 janvier 1924, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 163. — Tout jugement définitif de condamnation sera motivé. Le jugement énonce la disposition de la loi dont il est fait application.

Lorsque la déchéance du droit de conduire un véhicule, un aéronef et une monture est prononcée, le jugement indique également, d'une manière qui peut être succincte mais doit être précise, les raisons du choix de cette peine. Il justifie en outre sa durée. »

Art. 2

L'article 195 du même Code, modifié par la loi du 2 janvier 1924, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 195. — Tout jugement de condamnation énonce les faits dont les personnes citées sont jugées coupables ou responsables, la peine, les condamnations civiles et la disposition de la loi dont il est fait application.

Le jugement indique, d'une manière qui peut être succincte mais doit être précise, les raisons du choix que le juge fait de telle peine ou mesure parmi celles que la loi lui permet de prononcer. Il justifie en outre le degré de chacune des peines ou mesures prononcées.

Le deuxième alinéa n'est pas applicable lorsque le tribunal statue en degré d'appel, sauf lorsqu'il prononce une déchéance du droit de conduire un véhicule, un aéronef et une monture. »

Art. 3

L'article 207 du Code de procédure pour l'Armée de terre du 20 juillet 1814 est complété par l'alinéa suivant :

« Le jugement indique, d'une manière qui peut être succincte mais doit être précise, les raisons du choix que le juge fait de telle peine ou mesure parmi celles que la loi lui permet de prononcer. Il justifie en outre le degré de chacune des peines ou mesures prononcées. »

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Wetsontwerp in verband met de motivering van de straffen, tot wijziging van artikelen 163 en 195 van het Wetboek van Strafvordering en artikel 207 van de Rechtspleging bij de Landmacht.

(Nieuw opschrift)

Artikel 1

Artikel 163 van het Wetboek van Strafvordering, gewijzigd bij de wet van 2 januari 1924, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 163. — Ieder veroordelend eindvonnis wordt met redenen omkleed. « Het vonnis vermeldt de toegepaste wetsbepaling.

Wanneer het verval van het recht tot het besturen van een voertuig, een luchtschip en het geleiden van een rijder wordt uitgesproken, vermeldt het vonnis eveneens nauwkeurig maar op een wijze die beknopt mag zijn, de redenen waarom deze straf wordt gekozen. Het rechtvaardigt bovendien de duur ervan. »

Art. 2

Artikel 195 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 2 januari 1924, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 195. — Ieder veroordelend vonnis vermeldt de feiten waaraan de gedaagden schuldig of waarvoor zij aansprakelijk geoordeeld worden, de straf, de burgerlijke veroordelingen en de toegepaste wetsbepaling.

« Het vonnis vermeldt nauwkeurig, maar op een wijze die beknopt mag zijn, de redenen waarom de rechter, als de wet hem daartoe vrije beoordeling overlaat, dergelijke straf of dergelijke maatregel uitspreekt. Het rechtvaardigt bovendien de strafmaat voor elke uitgesproken straf of maatregel.

Het tweede lid is niet van toepassing wanneer de rechtbank uitspraak doet in graad van beroep, behalve wanneer zij een verval van het recht tot het besturen van een voertuig, een luchtschip en het geleiden van een rijder uitspreekt. »

Art. 3

Artikel 207 van de Rechtspleging bij de Landmacht van 20 juli 1814 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het vonnis vermeldt nauwkeurig, maar op een wijze die beknopt mag zijn, de redenen waarom de rechter, als de wet hem daartoe vrije beoordeling overlaat, dergelijke straf of dergelijke maatregel uitspreekt. Het rechtvaardigt bovendien de strafmaat voor elke uitgesproken straf of maatregel. »